



# Inhaltsverzeichnis

3	<b>Vorwort</b>
4	<b>Gesetzliche Bestimmungen</b>
6	<b>Gesamtübersicht Gemeinderechnung</b>
7	<b>Erläuterungen zur Gemeinderechnung</b>
8	<b>Laufende Rechnung</b>
10	<b>Investitionsrechnung</b>
12	<b>Vermögensrechnung</b>
14	<b>Bericht der Geschäftsprüfungskommission</b>
15	<b>Bericht der externen Revisionsstelle</b>

## **Impressum**

**Herausgeberin:** Gemeinde Planken, [www.planken.li](http://www.planken.li) **Gestaltung:** beck grafikdesign est., Planken, [www.beck-grafikdesign.li](http://www.beck-grafikdesign.li)

**Foto:** Foto Kaufmann, Schaan, [www.foto-kaufmann.li](http://www.foto-kaufmann.li) **Druck:** BVD Druck+Verlag AG, Schaan, [www.bvd.li](http://www.bvd.li)

## Liebe Einwohnerinnen und Einwohner



Die Gemeinderechnung 2016 wurde innerhalb der gesetzlich vorgegebenen Frist abgeschlossen und von der externen Revisionsstelle sowie der Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Planken geprüft und für in Ordnung befunden. Der Gemeinderat hat daraufhin am 6. Juni 2017 mit Beschluss 2017/227 die Jahresrechnung 2016 einstimmig genehmigt und den Entscheid gemäss Gemeindegesetz zum Referendum ausgeschrieben. Dieses wurde nicht ergriffen.

Die Jahresrechnung 2016 weist mit einem Ertragsüberschuss von CHF 771 251 in der Laufenden Rechnung und einem Deckungsüberschuss von CHF 855 430 in der Gesamtrechnung ein sehr gutes Ergebnis aus. Veranschlagt waren ein Ertragsüberschuss von CHF 2 000 und ein Deckungsüberschuss von CHF 193 000. Beide Budgetwerte konnten somit bei Weitem übertroffen werden. Im Vergleich mit dem Voranschlag fielen in der Laufenden Rechnung die Aufwendungen wesentlich geringer aus. Die Erträge nahmen aufgrund bedeutend höherer Steuereinnahmen markant zu. In der Investitionsrechnung kam es ebenfalls zu grösseren Budgetabweichungen. Die Arbeiten beim Projekt «Waldrand im Dorfgebiet» verursachten lediglich etwas mehr als die Hälfte der geplanten Kosten. Auch die Wasserversorgungsprojekte «Wasserableitung Reservoir Rütli» und «Verbindungsleitung Reservoir Rütli zum Übergabeschacht WLU» konnten weit unter den vor-

gesehenen Kosten abgerechnet werden. Im Voranschlag war lediglich die Ersatzanschaffung des grossen Kommunalfahrzeugs vorgesehen. Durch die ungeplante Betriebsaufgabe des kleinen Kommunalfahrzeugs und des Geländefahrzeugs für Forst, Wasser und Alp mussten im Berichtsjahr auch diese beiden Fahrzeuge ersetzt werden. Die weiteren Investitionen 2016 bewegten sich im Rahmen der Budgetierung.

Die Eigenen Mittel der Gemeinde erhöhten sich per 31. Dezember 2016 auf CHF 18 078 493. Davon sind ein grosser Teil flüssige Mittel, womit die Gemeinde jederzeit finanziell handlungs- und zahlungsfähig ist.

Die Jahresrechnung 2016 weist einen sehr guten Selbstfinanzierungsgrad von 163,5% auf. Sämtliche Aufwendungen konnten somit mit den vorhandenen Geldmitteln finanziert werden. Aufgrund des gesunden Gemeindehaushalts wurde der Gemeindesteuerzuschlag bei der Vermögens- und Erwerbssteuer für das Steuerjahr 2016 wiederum auf 150% festgesetzt.

Wie bereits in den Vorjahren werden die Laufende Rechnung, die Investitionsrechnung und die Vermögensrechnung in diesem Bericht zusammengefasst dargestellt. Sollten Sie eine detaillierte Gemeinderechnung auf Kontoebene wünschen, können Sie diese gerne bei der Gemeindekasse anfordern. Die Kontaktdaten befinden sich auf der letzten Seite dieses Berichts.

Gerne nutze ich an dieser Stelle die Gelegenheit, unserer Gemeindegassierin Julia Walser für ihre hervorragende Arbeit im vergangenen Jahr herzlich zu danken. Ein weiterer Dank geht an die Geschäftsprüfungskommission und an die externe Revisionsgesellschaft für die Durchführung der Prüfungsarbeiten.

Rainer Beck, Gemeindevorsteher

# Gesetzliche Bestimmungen

## Auszug aus dem Gemeindegesetz vom 20. März 1996

### Art. 99 Gliederung

- 1) Die Gemeinderechnung gliedert sich in Verwaltungs- und Vermögensrechnung.
- 2) Für Gemeindeunternehmen werden besondere Verwaltungs- und Vermögensrechnungen geführt.

### Art. 100 Verwaltungsrechnung

- 1) Die Verwaltungsrechnung weist die Aufwände und Erträge eines Rechnungsjahres aus.
- 2) Die Verwaltungsrechnung gliedert sich in die laufende Rechnung und die Investitionsrechnung.
- 3) Rechnungsjahr ist das Kalenderjahr.

### Art. 101 Vermögensrechnung

- 1) Die Vermögensrechnung enthält die Vermögenswerte (Aktiven) und die Verpflichtungen (Passiven) sowie das Eigenkapital oder den Bilanzfehlbetrag.
- 2) Die Vermögensrechnung erfasst die Aktiven und Passiven am Ende des Kalenderjahres.

### Art. 102 Inhalt

- 1) Die Gemeinderechnung enthält:
  - a) die Aufwände und Erträge des Rechnungsjahres (Verwaltungsrechnung);
  - b) den Stand und die Zusammensetzung des Gemeindevermögens am Jahresende (Vermögensrechnung);
  - c) die Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen;
  - d) den Stand der Verpflichtungskredite;
  - e) die Rechnungen der Stiftungen;
  - f) die Vermögens- und Verwaltungsrechnungen der unselbständigen Betriebe und Anstalten.
- 2) Auf die Gemeinderechnung finden die für den Voranschlag aufgestellten Grundsätze sinngemäss Anwendung.

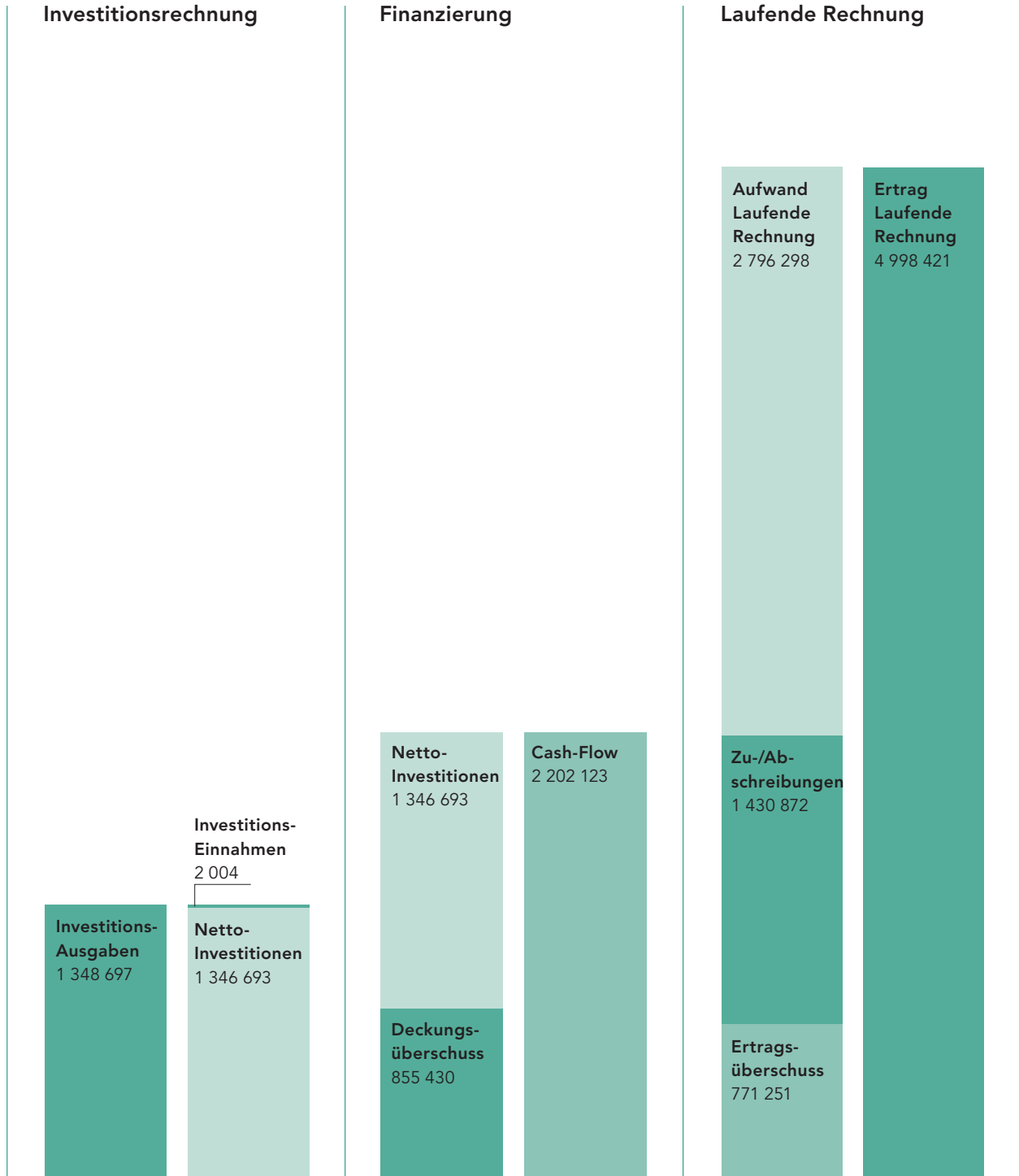
### Art. 112 Rechenschaftspflicht, Verantwortlichkeit

- 1) Für das gesamte Rechnungswesen und das gesamte Finanzgebaren ist der Gemeinderat gegenüber der Gemeindeversammlung und der Regierung rechenschaftspflichtig und überdies der Gemeinde gegenüber verantwortlich und haftbar.
- 2) Das Kassen- und Rechnungswesen der Gemeinde wird durch den vom Gemeinderat ernannten Gemeindegassier geführt.

**Art. 113 Gemeinderechnung; Revision**

- 1) Der Gemeindegassier hat die Gemeinderechnung über das abgelaufene Rechnungsjahr bis spätestens Ende Mai des folgenden Jahres zu erstellen und dieselbe der Geschäftsprüfungskommission zur Revision vorzulegen. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Gemeinderechnung innerhalb von drei Wochen zu revidieren und den Befund zusammen mit der Gemeinderechnung an den Gemeindevorsteher zur Weiterleitung an den Gemeinderat zu übergeben.
- 2) Für den Fall der nicht rechtzeitigen Erledigung der Revision hat der Gemeindevorsteher das Recht, die Geschäftsprüfungskommission zu ermahnen und allenfalls Anzeige bei der Regierung zu erstatten.
- 3) Die Gemeinderechnung ist zusammen mit dem Bericht der Geschäftsprüfungskommission während 14 Tagen öffentlich aufzulegen und auf Verlangen schriftlich auszufolgen.

# Gesamtübersicht Gemeinderechnung



# Erläuterungen zur Gemeinderechnung

## Gesamtrechnung

Die Jahresrechnung 2016 der Gemeinde Planken schliesst mit einem erfolgswirksamen Deckungsüberschuss von CHF 855 430 (Vorjahr CHF 2 850) ab. Die Gesamtausgaben der Laufenden Rechnung (ohne Abschreibungen) und der Investitionsrechnung in Höhe von insgesamt CHF 4 144 995 sinken gegenüber dem Vorjahr um 8,9% und liegen um 4,4% unter dem Voranschlag. Die liquiditätswirksamen Gesamteinnahmen aus Steuern, Beiträgen und Subventionen von 5 000 425 erhöhten sich im Vorjahresvergleich um 10,2%. Im Budgetvergleich fielen die Gesamteinnahmen um 10,4% höher aus.

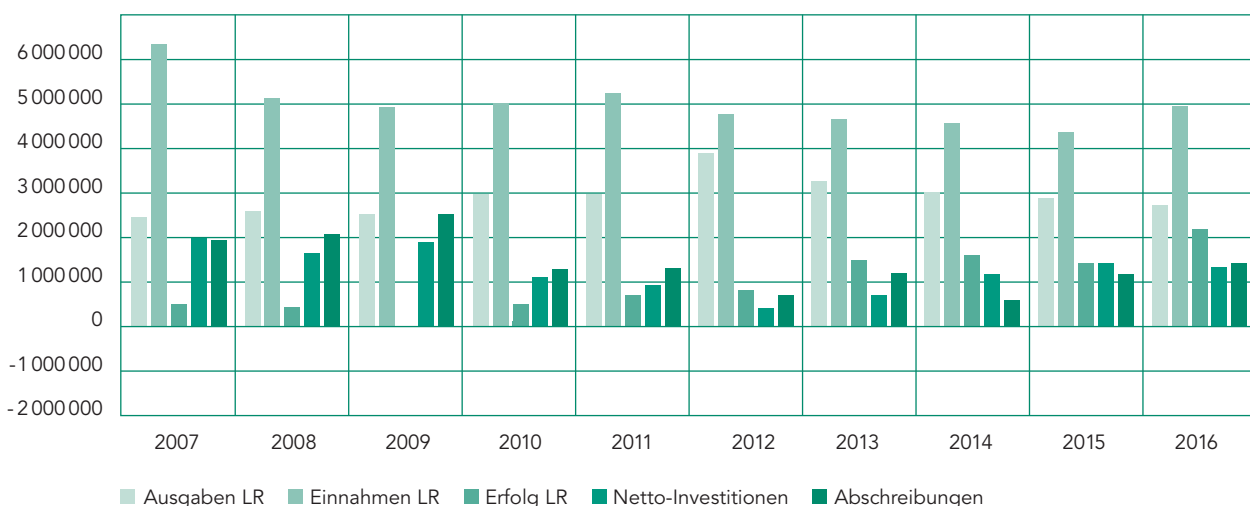
Gesamtrechnung	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Rechnung 2015
Laufende Erträge	4 998 421	4 528 000	4 352 014
Investitionseinnahmen*	2 004	0	187 583
<b>Gesamteinnahmen</b>	<b>5 000 425</b>	<b>4 528 000</b>	<b>4 539 597</b>
Laufende Aufwendungen**	- 2 796 298	- 3 113 000	- 2 919 010
Investitionsausgaben	- 1 348 697	- 1 222 000	- 1 631 021
<b>Gesamtausgaben</b>	<b>- 4 144 995</b>	<b>- 4 335 000</b>	<b>- 4 550 031</b>
<b>Liquiditätswirksamer Deckungsüberschuss</b>	<b>855 430</b>	<b>193 000</b>	<b>- 10 434</b>
Auflösung Rückstellung Netz im Netz	0	0	13 284
<b>Erfolgswirksamer Deckungsüberschuss</b>	<b>855 430</b>	<b>193 000</b>	<b>2 850</b>

\* ohne Rückstellungsauflösung \*\* ohne Abschreibungen

## Zahlenvergleiche

In der nachstehend aufgeführten Grafik sind die Ausgaben, die Einnahmen, die Überschüsse der Laufenden Rechnung (LR) sowie die Netto-Investitionen (d.h. Investitionen nach Abzug der Subventionen) und die Abschreibungen der letzten 10 Jahre dargestellt.

## Entwicklung Gesamtrechnung 2007–2016





## Laufende Rechnung

Die Laufende Rechnung umfasst alle Ausgaben und die entsprechenden Einnahmen im Konsumbereich. Die Ausgaben, bzw. Aufwände, schaffen im Vergleich zu den Investitionen keine neuen, mehrjährigen nutzbaren Gegenwerte.

Zusammenfassung	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Rechnung 2015
Liquiditätswirksame Laufende Erträge	4 998 421	4 528 000	4 352 014
Liquiditätswirksame Laufende Aufwendungen	- 2 796 298	- 3 113 000	- 2 919 010
<b>Bruttoergebnis (Cash-Flow)</b>	<b>2 202 123</b>	<b>1 415 000</b>	<b>1 433 004</b>
Zu-/Abschreibungen Finanzvermögen	- 6 763	0	8 386
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	- 1 424 108	- 1 413 000	- 1 202 570
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>771 251</b>	<b>2 000</b>	<b>238 820</b>

Im Rechnungsjahr 2016 weist die Laufende Rechnung bei liquiditätswirksamen Erträgen in Höhe von CHF 4 998 421 und liquiditätswirksamen Aufwendungen in Höhe von CHF 2 796 298 ein Bruttoergebnis von CHF 2 202 123 aus. Nach Vornahme der Abschreibungen in Höhe von CHF 1 430 872 verbleibt ein Ertragsüberschuss über CHF 771 251. Der Voranschlag 2016 rechnete mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2 000. Der Cash-Flow, welcher zur Deckung der Netto-Investitionen verwendet wird, fiel im Vergleich zum Vorjahr um CHF 769 119 und gegenüber dem Voranschlag um CHF 787 123 höher aus. Die gesetzlich vorgeschriebenen Abschreibungen stehen in direktem Zusammenhang mit den getätigten Netto-Investitionen. Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen in der Höhe von CHF 1 424 108 liegen um CHF 221 538 über dem Vorjahreswert und um CHF 11 108 über dem Voranschlag.

Laufende Erträge	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Rechnung 2015
Allgemeine Verwaltung	140 845	132 000	104 353
Öffentliche Sicherheit	0	0	90
Bildung	3 786	3 000	4 794
Kultur, Freizeit, Kirche	938	0	1 128
Gesundheit	6 030	4 000	2 980
Soziale Wohlfahrt	2 484	0	0
Verkehr	7 304	6 000	8 912
Umwelt, Raumordnung	147 935	124 000	132 357
Volkswirtschaft	217 626	130 000	187 113
Finanzen und Steuern	4 471 473	4 129 000	3 910 287
<b>Liquiditätswirksame Laufende Erträge</b>	<b>4 998 421</b>	<b>4 528 000</b>	<b>4 352 014</b>
Neutrale Posten	0	0	0
<b>Erfolgswirksame Laufende Erträge</b>	<b>4 998 421</b>	<b>4 528 000</b>	<b>4 352 014</b>

Der Finanzausgleich und die Vermögens- und Erwerbssteuer zählen zu den wichtigsten Einnahmequellen der Gemeinde Planken. Die Zunahme der erfolgswirksamen Laufenden Erträge ist in erster Linie auf die ausserordentlichen Mehreinnahmen von rund CHF 1 000 000 aus der Vermögens- und Erwerbssteuer zurückzuführen. Aufgrund dieser markanten Mehreinnahmen sowie der Mindereinnahmen bei der Ertragssteuer von CHF 63 000 wurde der Finanzausgleich des Landes um rund CHF 650 000 gekürzt.



Laufende Aufwendungen	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Rechnung 2015
Allgemeine Verwaltung	636 896	730 000	642 004
Öffentliche Sicherheit	74 319	90 000	69 129
Bildung	613 866	590 000	616 649
Kultur, Freizeit, Kirche	218 671	240 000	237 861
Gesundheit	11 478	10 000	6 382
Soziale Wohlfahrt	397 400	400 000	366 934
Verkehr	214 944	290 000	288 551
Umwelt, Raumordnung	233 944	330 000	235 616
Volkswirtschaft	388 436	430 000	451 896
Finanzen und Steuern	6 344	3 000	3 988
<b>Liquiditätswirksame Laufende Aufwendungen</b>	<b>2 796 298</b>	<b>3 113 000</b>	<b>2 919 010</b>
Zu-/Abschreibungen Finanzvermögen	6 763	0	- 8 386
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1 424 108	1 413 000	1 202 570
<b>Total Laufender Aufwand inkl. Abschreibungen</b>	<b>4 227 169</b>	<b>4 526 000</b>	<b>4 113 194</b>

Die funktionale Gliederung der Laufenden Aufwendungen zeigt die vielfältigen Aufgaben der Gemeinde. Die liquiditätswirksamen laufenden Aufwendungen nahmen im Vorjahresvergleich um CHF 122 712 ab.

Gegenüber dem Vorjahr ergaben sich Einsparungen beim Bereich Allgemeine Verwaltung, Bildung, Kultur, Freizeit und Kirche, Verkehr, Umwelt und Raumordnung sowie Volkswirtschaft in Höhe von CHF 165 819.

Die Mehrausgaben in den Bereichen Öffentliche Sicherheit, Gesundheit, Soziale Wohlfahrt und Finanzen betragen CHF 43 107. Die Abschreibungen auf das Finanzvermögen nahmen im Vorjahresvergleich um CHF 15 149 und auf das Verwaltungsvermögen um CHF 221 538 zu.

Aufwand nach Kostenarten	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Rechnung 2015
Personalaufwand	932 721	1 072 000	1 027 475
Sachaufwand	1 113 749	1 275 000	1 151 706
Entschädigungen, Betriebskosten	0	0	0
Beiträge (Land, Vereine, Private)	747 514	764 000	737 389
Verschiedenes	2 314	2 000	2 440
<b>Liquiditätswirksame Laufende Aufwendungen</b>	<b>2 796 298</b>	<b>3 113 000</b>	<b>2 919 010</b>
Zu-/Abschreibungen Finanzvermögen	6 763	0	- 8 386
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1 424 108	1 413 000	1 202 570
<b>Total Aufwand nach Kostenarten</b>	<b>4 227 169</b>	<b>4 526 000</b>	<b>4 113 194</b>

Die Kostenartengliederung ist gegenüber der funktionalen Gliederung eine andere Form der Darstellung, das Ergebnis ist dasselbe. Der Personalaufwand umfasst neben den Gehältern für die Angestellten auch die Entschädigungen für den Gemeinderat und die Gemeindegremien sowie die Sozialbeiträge der Gemeinde als Arbeitgeber.

Der Sachaufwand beinhaltet die laufenden Verwaltungs-, Betriebs- und Unterhaltsaufwendungen wie die Ausgaben für Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen, Anschaffungen von Mobilien, Energie- und Heizungsaufwand, Verbrauchsmaterialien, Baulicher Unterhalt und Dienstleistungen durch Dritte, usw. Zu den Beiträgen gehören u.a. die Gemeindeanteile an die Gehälter für die Lehrerschaft, die Ergänzungsleistungen und der Lastenausgleich gemäss dem Sozialhilfegesetz.

## Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung zeigt die Ausgaben für die Schaffung von Vermögenswerten, welche für die Öffentlichkeit oder Verwaltung eine erhöhte Nutzung in quantitativer und qualitativer Hinsicht ermöglichen. Diesen Ausgaben stehen Subventionen und Kostenbeiträge gegenüber. Als Saldo ergeben sich die Netto-Investitionen, welche Ende Jahr aktiviert und damit in die Bestandesrechnung (Verwaltungsvermögen) übertragen werden. Zur Finanzierung der Netto-Investitionen steht der Cash-Flow aus der Laufenden Rechnung zur Verfügung. Sollte der Cash-Flow nicht ausreichen, sind die angehäuften Reserven oder Fremde Mittel zu beanspruchen.

Investitionsrechnung	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Rechnung 2015
Investitionsausgaben	1 348 697	1 222 000	1 631 021
Investitionseinnahmen	- 2 004	0	- 187 583
<b>Netto-Investitionen *</b>	<b>1 346 693</b>	<b>1 222 000</b>	<b>1 443 438</b>
Cash-Flow	2 202 123	1 415 000	1 433 004
Netto-Investitionen *	- 1 346 693	- 1 222 000	- 1 443 438
<b>Liquiditätswirksamer Deckungsüberschuss/Fehlbetrag</b>	<b>855 430</b>	<b>193 000</b>	<b>- 10 434</b>
Auflösung Rückstellung Netz im Netz	0	0	13 284
<b>Erfolgswirksamer Deckungsüberschuss</b>	<b>855 430</b>	<b>193 000</b>	<b>2 850</b>

\*Liquiditätswirksame Netto-Investitionen

Bei einem Brutto-Investitionsvolumen von CHF 1 348 697 und nach Berücksichtigung der liquiditätswirksamen Investitionseinnahmen von CHF 2 004 ergaben sich im Berichtsjahr liquiditätswirksame Netto-Investitionen in Höhe von CHF 1 346 693 welche den Voranschlag mit CHF 124 693 übersteigen und mit CHF 96 745 unter dem Vorjahreswert liegen.

Investitionsausgaben	Rechnung 2016	Voranschlag 2016	Veränderung
Sanierung Schuhmacher-Nägele-Haus	46 281	0	46 281
Wasserableitung Reservoir Rütli	37 274	0	37 274
Verbindungsleitung Rütli – Übergabeschacht WLU	50 011	140 000	- 89 989
Fussweg Unterm Rain – Auf der Egerta	675 396	630 000	45 396
Baukostenbeitrag Abwasserzweckverband AZV	25 760	26 000	- 240
Stiftung Liecht. Alters- und Krankenhilfe LAK	30 925	24 000	6 925
Generelles Wasserversorgungsprojekt	40 743	40 000	743
Waldrand im Dorfgebiet	90 727	150 000	- 59 273
Fahrzeuge für Werkbetrieb	330 014	190 000	140 014
Fahrzeug Renault Zoe (Carsharing)	21 566	22 000	- 434
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>1 348 697</b>	<b>1 222 000</b>	<b>126 697</b>

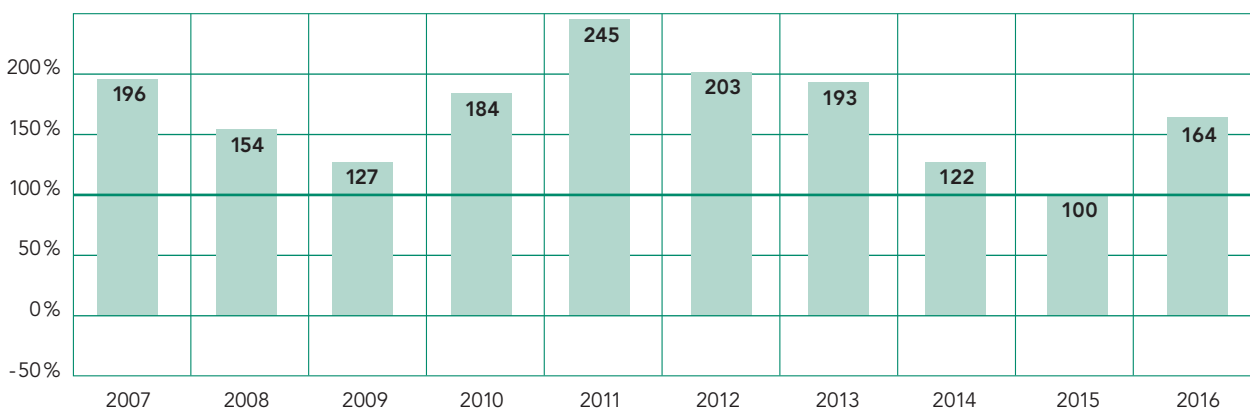
Das Projekt Erneuerung Kanalisation Am Nendlerweg – Unterm Rain und Erstellung Fusswegverbindung Unterm Rain – Auf der Egerta nahm im Jahr 2016 die Hälfte der Bruttoinvestitionen für sich ein. Das Projekt beinhaltet einerseits die Erneuerung eines Teilstückes der Abwasserleitung, welche von der Gemeindestrasse Am Nendlerweg zur Gemeindestrasse Unterm Rain führt und andererseits die Erstellung einer neuen 1,5 m breiten, öffentlich beleuchteten Fusswegverbindung vom Ende der rund

350 m langen Sackgasse Unterm Rain zur Gemeindestrasse Auf der Egerta. Zudem wurde ein etwa 20 m langes Teilstück am Ende der Gemeindestrasse Unterm Rain zwischen dem Wendepplatz und dem Beginn des neuen Fussweges saniert.

Die zweitgrösste Investitionssumme wurde durch drei Fahrzeuersatzanschaffungen im Werkbetrieb beansprucht. Das Kommunalfahrzeug Unimog (Baujahr 1997) wurde durch einen Reform Muli T10X Hybrid Shift ersetzt. Ebenfalls wurde das Kommunalfahrzeug Carraro (Baujahr 2002) durch einen Boschung Pony P3 EURO 5/3b ersetzt. Vorgesehen war diese Anschaffung auf das Jahr 2017, nachdem jedoch dieses Fahrzeug nicht mehr fahrtüchtig war, musste es bereits für die Wintermonate 2015/2016 durch ein Mietfahrzeug ersetzt werden. Um für den Winter 2016/2017 gerüstet zu sein, wurde die Ersatzanschaffung im Berichtsjahr getätigt. Die Ersatzanschaffung des Personenwagens Mitsubishi L200 4x4 (Baujahr 2000) war gemäss Fahrzeugkonzept für das Jahr 2018 eingeplant. Die Prüfung des Fahrzeuges durch die Motorfahrzeugkontrolle ergab jedoch, dass der Wagen erhebliche Mängel aufwies, weshalb ohne deren Behebung das Fahrzeug unverzüglich ausser Betrieb gesetzt werden musste. Angesichts des Alters des Fahrzeuges wurde die Ersatzanschaffung vorgezogen und der Geländewagen durch ein Elektrofahrzeug Renault Kangoo Z.E. Business ersetzt.

Beim Projekt Waldrand im Dorfgebiet, welches im Berichtsjahr die gemeindeeigenen Parzellen 266 und 269 betraf, wurden die Holzschlagarbeiten, die Stockfräsarbeiten sowie die Ansaat vorgenommen und so konnte dieses Teilprojekt wie geplant abgeschlossen werden. Für das Projekt Carsharing wurde ein Elektrofahrzeug Renault Zoe Intens Z.E. R240 angeschafft, welches über die Internet-Plattform Sharoo gemietet werden kann.

### Selbstfinanzierungsgrad 2007–2016



Die Grafik zeigt, dass sämtliche Investitionen von 2007 bis 2016 durch die selbst erarbeiteten Mittel finanziert werden konnten. Der Selbstfinanzierungsgrad im Jahre 2016 lag bei 163,52%. Das bedeutet, dass sich die Finanzreserven neben der Eigenfinanzierung der gesamten Investitionen, erhöht haben.

### Verpflichtungskredite per 31. Dezember 2016

Projekt	Genehmigte Kredite	Investitionen 2016	Projektsumme Total	Verfügbare Restkredit	Projekt abgeschlossen
Sanierung Schuhmacher-Nägele-Haus	1 510 000	46 281	113 373	1 396 627	nein
Überarbeitung Generelles Wasserversorgungsprojekt	55 000	40 743	40 743	14 257	nein

## Vermögensrechnung

Die Bilanz zeigt das Vermögen und die Verbindlichkeiten der Gemeinde Planken per 31. Dezember 2016. Die Aktivseite weist ein Finanzvermögen von CHF 14 977 572 und ein Verwaltungsvermögen von CHF 4 551 970 aus. Diesen Vermögenswerten stehen auf der Passivseite Fremde Mittel in Höhe von CHF 1 451 049 und Eigene Mittel von CHF 18 078 493 gegenüber.

Vermögensrechnung	31.12.2016	31.12.2015	Veränderung
Finanzvermögen	14 977 572	14 483 333	494 239
Verwaltungsvermögen	4 551 970	4 629 385	- 77 415
<b>Total Aktiven</b>	<b>19 529 542</b>	<b>19 112 718</b>	<b>416 824</b>
Fremde Mittel	1 451 049	1 805 476	- 354 427
Eigene Mittel	18 078 493	17 307 242	771 251
<b>Total Passiven</b>	<b>19 529 542</b>	<b>19 112 718</b>	<b>416 824</b>

Nachdem das Finanzvermögen nicht an einen öffentlich-rechtlichen Zweck gebunden ist, kann darüber frei verfügt werden. Demgegenüber ist das Verwaltungsvermögen zweckgebunden und kann nicht oder nur bedingt veräussert werden.

Die Abnahme des Verwaltungsvermögens um CHF 77 415 auf CHF 4 551 970 entspricht den liquiditätswirksamen Netto-Investitionen von CHF 1 346 693 abzüglich den Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen von CHF 1 424 108. Im Verwaltungsvermögen sind die Buchwerte der Grundstücke, Hochbauten und Mobilien enthalten. Die Tiefbauten werden jeweils zur Gänze abgeschrieben. Die Beteiligungen werden auf den Erinnerungsfranken wertberichtigt.

Frei verfügbares Vermögen	31.12.2016	31.12.2015	Veränderung
Flüssige Mittel	7 891 762	7 638 653	253 109
Guthaben/Forderungen	807 448	567 286	240 163
Anlagen Finanzvermögen	6 273 697	6 272 731	965
Rechnungsabgrenzung	0	0	0
Fonds und Stiftungen	4 665	4 662	2
<b>Realisierbares Finanzvermögen</b>	<b>14 977 572</b>	<b>14 483 333</b>	<b>494 239</b>
Fremde Mittel	- 1 451 049	- 1 805 476	354 427
<b>Frei verfügbares Vermögen</b>	<b>13 526 523</b>	<b>12 677 857</b>	<b>848 666</b>

Aufgrund dieser Berechnung ergibt sich für die Gemeinde Planken per Ende 2016 ein frei verfügbares Vermögen von CHF 13 526 523. Im Vergleich zum Ende des Vorjahres entspricht dies einer Finanzreservenzunahme von CHF 848 666. Vom Netto-Finanzvermögen in Höhe von CHF 13 526 523 entfallen per 31. Dezember 2016 CHF 7 891 762 auf Flüssige Mittel wie Kassa-, PostFinance- und Bankguthaben.

Die Anlagen des Finanzvermögens von CHF 6 273 697 beinhalten insbesondere den Vorsorglichen Bodenerwerb, d.h. diejenigen Grundstücke im Eigentum der Gemeinde, die nicht einem öffentlich-rechtlichen Zweck dienen. Die Bewertung dieser Liegenschaften erfolgt zu den Anschaffungskosten. Im Jahr 2016 gab es keine Veränderung beim Bestand des Vorsorglichen Bodenerwerbs.

Aktiven	31.12.2016	31.12.2015	Veränderung
<b>Finanzvermögen</b>	<b>14 977 572.21</b>	<b>14 483 332.78</b>	<b>494 239.43</b>
<b>Flüssige Mittel</b>	<b>7 891 762.31</b>	<b>7 638 653.22</b>	<b>253 109.09</b>
Kasse	3 938.20	5 202.85	- 1 264.65
PostFinance AG	1 069 035.96	1 060 152.68	8 883.28
Liechtensteinische Landesbank AG	4 806 742.40	4 561 659.95	245 082.45
VP Bank AG	1 007 348.98	1 007 034.72	314.26
LGT Bank AG	1 004 696.77	1 004 603.02	93.75
<b>Guthaben/Forderungen</b>	<b>807 448.44</b>	<b>567 285.78</b>	<b>240 162.66</b>
Landeskasse	0.00	0.00	0.00
Steuerguthaben	581 613.00	159 748.60	421 864.40
Debitorenguthaben	261 461.54	436 400.13	- 174 938.59
Delkredere	- 35 626.10	- 28 862.95	- 6763.15
<b>Anlagen Finanzvermögen</b>	<b>6 273 696.65</b>	<b>6 272 731.30</b>	<b>965.35</b>
Vorsorglicher Bodenerwerb	6 269 169.00	6 269 169.00	0.00
Vorrat Gebührenmarken	4 527.65	3 562.30	965.35
<b>Rechnungsabgrenzung</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Transitorische Aktiven	0.00	0.00	0.00
<b>Fonds und Stiftungen</b>	<b>4 664.81</b>	<b>4 662.48</b>	<b>2.33</b>
Stiftungen	2.00	2.00	0.00
Fonds für Seniorenbetreuung	4 662.81	4 660.48	2.33
<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>4 551 970.00</b>	<b>4 629 385.00</b>	<b>- 77 415.00</b>
Grundbesitz	1 000 002.00	1 000 002.00	0.00
Tiefbauten	0.00	0.00	0.00
Hochbauten	3 159 500.00	3 464 275.00	- 304 775.00
Mobilien	343 165.00	115 805.00	227 360.00
Darlehen, Beteiligungen	49 303.00	49 303.00	0.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>19 529 542.21</b>	<b>19 112 717.78</b>	<b>416 824.43</b>

Passiven	31.12.2016	31.12.2015	Veränderung
<b>Fremde Mittel</b>	<b>1 451 048.86</b>	<b>1 805 475.79</b>	<b>- 354 426.93</b>
<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>1 388 777.05</b>	<b>1 743 536.31</b>	<b>- 354 759.26</b>
Schlüsselkautionen Gemeindegebäude	4 450.00	4 400.00	50.00
Kreditoren	1 151 681.85	1 675 236.87	- 523 555.02
Vermögens- und Erwerbssteueranteil Land	232 645.20	63 899.44	168 745.76
<b>Fonds und Stiftungen</b>	<b>4 664.81</b>	<b>4 662.48</b>	<b>2.33</b>
Stiftungen	2.00	2.00	0.00
Fonds für Seniorenbetreuung	4 662.81	4 660.48	2.33
<b>Rückstellungen</b>	<b>49 297.00</b>	<b>49 297.00</b>	<b>0.00</b>
Rückstellung Darlehen Ausfinanz. PVS	49 297.00	49 297.00	0.00
<b>Rechnungsabgrenzung</b>	<b>8 310.00</b>	<b>7 980.00</b>	<b>330.00</b>
Transitorische Passiven	8 310.00	7 980.00	330.00
<b>Eigene Mittel</b>	<b>18 078 493.35</b>	<b>17 307 241.99</b>	<b>771 251.36</b>
Reinvermögen am 1. Januar	17 307 241.99	17 068 422.38	238 819.61
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung	771 251.36	238 819.61	532 431.75
<b>Total Passiven</b>	<b>19 529 542.21</b>	<b>19 112 717.78</b>	<b>416 824.43</b>

# Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Planken

## Bericht der Geschäftsprüfungskommission zuhanden des Gemeinderates

Gemäss Artikel 57 des Gemeindegesetzes vom 20. März 1996, (LGBl. 1996/76) haben wir als Geschäftsprüfungskommission (GPK) in Zusammenarbeit mit der von der Gemeinde beauftragten Revisionsstelle Audita Revisions-Aktiengesellschaft, Vaduz, die Jahresrechnung 2016 geprüft.

Die zur Genehmigung vorliegende Jahresrechnung umfasst:

- die Bilanz per 31. Dezember 2016 mit einer Summe von CHF 19 529 542.21 und einem Reinvermögen von CHF 18 078 493.35 sowie
- die laufende Rechnung 2016 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 771 251.36

Gestützt auf das Ergebnis der Revisionsstelle und unserer eigenen Prüfung stellen wir fest, dass

- die Jahresrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Jahresergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und den verantwortlichen Gemeindeorganen unter Verdankung ihrer Dienste Entlastung zu erteilen.

Planken, 20. April 2017

Die Geschäftsprüfungskommission:



Erika Sprenger



Gaston Jehle



Thomas Schierscher



POSTFACH 119  
FL-9490 VADUZ

STÄDTLE 22  
FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN

TELEFON (+423) 232 52 13  
TELEFAX (+423) 232 52 77  
E-MAIL [audita@audita.li](mailto:audita@audita.li)  
HOMEPAGE [www.audita.li](http://www.audita.li)

Bankverbindung / Banking connection:  
VP BANK AG, VADUZ  
IBAN: LI23 0880 5502 2121 1001 7

MWST Nr. / VAT No. / TVA No. 50102 Öffentlichkeitsregister FL Vaduz, Reg.-Nr. H.682/93

An die  
Geschäftsprüfungskommission  
der Gemeinde Planken  
9498 Planken

Vaduz, 03.05.2017

Sehr geehrte Damen und Herren

Auftragsgemäss haben wir eine prüferische Durchsicht (Review) des Rechnungsberichtes und der Buchhaltung für das Geschäftsjahr 2016 der Gemeinde Planken vorgenommen.

Wir bestätigen hiermit, dass wir nicht auf Sachverhalte gestossen sind, dass

- die *Bilanz* per 31. Dezember 2016 mit einer Bilanzsumme von CHF 19'529'542.21 und einem Reinvermögen von CHF 18'078'493.35,
- die *Laufende Rechnung* mit einem Überschuss vor den Abschreibungen auf das Finanz- und Verwaltungsvermögen von CHF 2'202'122.86 und einem Überschuss nach den Abschreibungen von CHF 771'251.36,
- die *Investitionsrechnung* mit Brutto-Investitionen von CHF 1'348'697.25 sowie Subventionen und Beiträgen von insgesamt CHF 2'003.90,

nicht mit den ordnungsgemäss geführten Büchern übereinstimmen.

Die Darstellung der Bilanz, der Investitionsrechnung und der Laufenden Rechnung erfolgte gemäss der Verordnung vom 8. Juni 1999 (LGBl. 1999 Nr. 129) über das Rechnungswesen der Gemeinden. Im Sinne des Schreibens der Regierung vom 13.1.2000 haben wir uns davon überzeugen können, dass die vorsorglich erworbenen Grundstücke dem Finanzvermögen zugeordnet sind.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, die zum Schluss führen würden, Ihnen nicht zu empfehlen, die vorliegende Bilanz, die Investitionsrechnung sowie die Laufende Rechnung zur Genehmigung vorzuschlagen.

Mit freundlichen Grüssen

AUDITA  
REVISIONS-AKTIENGESELLSCHAFT

Herbert Bischof  
Dipl. Wirtschaftsprüfer  
Leitender Revisor

ppa. Lucas Tihanyi

Mitglied der Liechtensteinische  
Wirtschaftsprüfer-  
Vereinigung

Mitglied von EXPERTsuisse · Member of EXPERTsuisse (Audit and Tax)



**Gemeinde Planken**

Dorfstrasse 58

9498 Planken

Fürstentum Liechtenstein

T +423 375 81 00

F +423 375 81 09

[gemeinde@planken.li](mailto:gemeinde@planken.li)

[www.planken.li](http://www.planken.li)

**Bestellung detaillierte  
Jahresrechnung 2016**

Auf Wunsch kann die  
detaillierte Rechnung für  
das Berichtsjahr 2016  
bei der Gemeindegassierin  
Julia Walser angefordert  
werden:

T +423 375 81 02

F +423 375 81 09

[julia.walser@planken.li](mailto:julia.walser@planken.li)